

SPANISH NEWSBITES, SEPT 22, 2010

NIVEL INTERMEDIO

In 2010, several south American countries are celebrating 200 years of independence from Spanish rule. We're taking the opportunity to look briefly at some of these countries: how are they celebrating? How are things at present and how is the future looking? We kick off with a country which has recently been in the news for all the wrong reasons - the heroic struggle for survival of [33 miners trapped underground](#), a story which has grabbed the attention of the whole world. That country is Chile. Enjoy!

Un abrazo,

Jonathan



El pasado día 18 de septiembre Chile celebró el [Bicentenario](#): 200 años de su Independencia de España. Los actos han sido austeros: tres millones de dólares, en comparación con los 200 millones gastados en México para la misma celebración. Y es que Chile tiene otras prioridades: el rescate de los 33 mineros atrapados bajo tierra y la reconstrucción del país tras el terremoto de febrero, el quinto mayor en intensidad de la historia. Sin embargo, Chile tiene mucho que celebrar: de un pasado de aislamiento a un futuro emergente. Los nombres de su geografía hablan de su historia, las cifras de sus estadísticas hablan de su presente.

¿Qué significa "Chile"? ¿De dónde procede esta palabra? "Chili" significa "donde acaba la tierra". Es una palabra de la lengua aimara, la más importante de las originarias de América Latina. Pero no sólo los indios aimaras vieron a Chile como el "fin del mundo". Los conquistadores españoles también reflejaron su desesperación en algunos nombres geográficos: Puerto de Hambre, Isla de Desolación, Golfo de Penas, Cabo Deseado o Bahía Salvación.



Hoy en día, la Cordillera de los Andes ya no es una barrera para la globalización de Chile. A pesar de las dificultades y las diferencias sociales, las cifras estadísticas revelan un futuro prometedor. Los chilenos tienen la renta per cápita más alta de América Latina: 15.000 dólares al año. Su crecimiento económico estimado para este año es del 5%. Y un dato importante para los expertos en desarrollo social: el consumo de carne. La media en los países desarrollados es de 82,9 kilos al año por habitante. En Chile es del 81,3, un 26% más que hace 10 años. La parrilla o carne asada, plato nacional de Chile, fue la gran protagonista de las fiestas del Bicentenario, un reflejo más de los cambios profundos del país.

Glossary

a través de through

cifras figures

de here: from

actos ceremonies

gastados spent

rescate rescue

atrapados bajo tierra trapped underground

terremoto earthquake

quinto mayor fifth biggest

Sin embargo However

aislamiento isolation

procede come from

donde acaba la tierra where the world ends

originarias natives

desesperación desperation

Golfo de Penas Gulf of Sorrows

Cabo Deseado Wished-For Cape

Bahía Bay

Hoy en día Today

A pesar de Despite

prometedor promising

renta per cápita per capita income

crecimiento growth

dato piece of information

desarrollo social social development

habitante inhabitant

parrilla grilled meat